

# Sundfj rd Sun

**Sundfjord Lodge # 65**

**November 2008**

**First Place winner at the 2005/2006 and 2007/2008 District Convention**



## **Meeting Location:**

**Rock of the Foothills Church  
4630 Wheeler Ave  
La Verne, CA 91750**

**Second Saturday at 12:00 Noon**



## **President's Message**

### **Happy Thanksgiving Sundfjord!**

If you missed our October meeting, you missed a good one! Celebrating our 55<sup>th</sup> Anniversary with a special outing to the New China Restaurant Upland, we enjoyed such traditional Scandinavian fare as beef broccoli, tangerine chicken, and Egg FooYong. In all I counted 6 different entrees, appetizers and salad, finishing with a slice of anniversary cake and fortune cookies. Our special guest, Zone 6 Director Nancy Madson joined us for lunch, and was then put to work passing our members their Sons of Norway Anniversary pins. That included two **55 Year Pins** for our attending **Charter Members, Signe Odegaard and Lola Peterson!**

We had a terrific time and our host at the restaurant rewarded our singing of the national anthems, the Norwegian table prayer and our sing-a-long after lunch with very good food and drink and excellent service. It was a good day!

We also received a congratulatory gift from Nancy, a very beautiful hand carved Christmas ornament and several congratulation cards. Our thanks go out to Nancy Madson for all her kindness and help.

Nic Sanburg

## **Vice President's Message**

### **Happy Thanksgiving!**

As we devour a bountiful feast today, let us not forget how thankful we are for all the blessings we enjoy in this country.

Let's also remember our sons and daughters who are spread around the world fighting to preserve this wonderful tradition.

Our member, Linda Syverstad Shehee, is in San Diego this weekend, saying goodbye to her son, who with a wife and 2 young sons; joined the Navy. He is shipping out November 10 for 36 weeks. Please keep him and his family in your prayers.

Thank you to all the cooks that put on this wonderful Thanksgiving meal. This is an important fundraiser for our Lodge.

Check out the calendar in the newsletter so you don't miss out on the holiday festivities that are going on in other lodges, "julebords" and craft fairs coming up.

See you next month at our Christmas Party.

Pauline Pederson

## **Kalender**

### **(Coming Events)**

#### **November:**

- 8 & 9 –Lutefisk dinner  
Norrone Lodge
- 21/23 –Julebazaar at in  
Seaman Church  
San Pedro

#### **December:**

- 6 -Norseman Lodge's  
Julebord, Westlake  
Village, CA  
(see page 5)
- 7 -SWEA's Julebazaar  
Los Angeles
- 13 -Sundfjord's Juletreffest  
(Christmas party)



The hand carved Christmas ornament

**2008/2009 Sundfjord's Officers**

- President:** Nic Sanburg  
(626) 205-2220  
[ndksanburg@altrionet.com](mailto:ndksanburg@altrionet.com)
- Vice President:** Pauline Pederson  
(909) 986-1655  
[PEDERSONPAULINE@aol.com](mailto:PEDERSONPAULINE@aol.com)
- Counselor:** Bill Deeb  
(951) 244-1076  
[billdeeb@verizon.net](mailto:billdeeb@verizon.net)
- Secretary:** Lise Fleming  
(909) 624-2868  
[lisenorsk@earthlink.net](mailto:lisenorsk@earthlink.net)
- Assistant Secretary:** Kirsten Kjelby  
(909) 593-9632  
[kkjelby@aol.com](mailto:kkjelby@aol.com)
- Treasurer:** Ruth Higley  
(909) 982-4113
- Membership Secretary:** Open
- Social Director:** Agnes Deeb  
(951) 244-1076  
[billdeeb@verizon.net](mailto:billdeeb@verizon.net)
- Marshal:** Ruth Higley  
(909) 982-4113
- Foundation Director:** Mary Stewart  
(909) 982-5238  
[Res0htel@netzero.net](mailto:Res0htel@netzero.net)
- Cultural Director:** Pauline Pederson  
(909) 986-1655  
[PEDERSONPAULINE@aol.com](mailto:PEDERSONPAULINE@aol.com)
- Publicity Director:** Art Aslesen  
(909) 593-4422  
[artaslesen@aol.com](mailto:artaslesen@aol.com)
- Editor:** Lise Fleming  
(909) 624-2868  
[lisenorsk@earthlink.net](mailto:lisenorsk@earthlink.net)
- Historian:** Char Nelson  
(909) 593-4447  
[charnings@netzero.net](mailto:charnings@netzero.net)
- Sports Director:** Jim Stewart  
(909) 982-5238  
[Res0htel@verizon.net](mailto:Res0htel@verizon.net)
- Youth Director:** Kirsten Kjelby  
(909) 593-9632  
[kkjelby@yahoo.com](mailto:kkjelby@yahoo.com)
- Sunshine:** Lola Peterson  
(909) 629-3112
- Greeter:** Agnes Deeb  
(951) 244-1076
- TubFrim:** Char Nelson  
(909) 593-4447
- Auditors:** Jim Stewart & Erik Fleming
- Zone Director:** Nancy Madson  
(760) 343-0848  
[norsknm@earthlink.net](mailto:norsknm@earthlink.net)
- Insurance Rep:** Dennis Burreson  
1(800) 448-2499



**Gratulerer med dagen**  
(Happy Birthday)

**November**

- 1.....Stephen Deeb
- 16.....Irene Davis
- 16.....Jacqueline Cordes
- 17.....Kathy Cox

**December**

- 6.....Devina Dee
- 10.....Ruth Higley
- 14.....Christine Ricci
- 17.....Andrew Aslesen
- 18.....Nic Sanburg
- 21.....Helen Tollefsen
- 26.....Brian Wilcox
- 28.....Lola Peterson
- 29.....Gunilla Oh
- 30.....Catherine Cordes

**God Bedring**  
(Get Well)

(Please let us know if any of our members are under the weather)



**New Members**

We welcome to Sundfjord Lodge our new members, Odd Harald Høving and David Venice. They are both from Porsgrunn, Norway



**Sports Medal**

Congratulations to Agnes Deeb who has earned the **Silver** "sykkelmerket" (cycling).



See Sports Director Jim Stewart if you want to participate in the Sons of Norway Sports Medal Program.

## 55<sup>th</sup> Anniversary

Sundfjord Lodge celebrated its 55<sup>th</sup> Anniversary in inter-cultural style at the New China Restaurant in Upland.

The food was great and plentiful. We had birthday cake and it was fun reading our fortunes in the fortune cookies.

Guests of honor were Zone 6 Director Nancy Madson and two of our Charter members, Signe Odegaard and Lola Peterson.

The following members were presented their member-hip pins by Nancy Madson.

### 5-years:

Kathy Cox, Mary Jo Martinsen and Marilyn Johnson

### 10-years:

Jim Stewart

### 15-years:

Art Aslesen and Stanley Lunde

### 45-years:

Martin Feste

### 55-years and Charter Members:

Marie Helliesen, Signe Odegaard and Lola Peterson

## Anniversary Pix



From left; Signe Odegaard, Zone 6 Director Nancy Madson, Lola Peterson and Nic Sanburg.



## Barnas Hjørne

(Kid's Corner)

### The Meaning of "Uff Da"

Just what does "Uff da" mean? I have heard my Grandpa and some Norwegian cousins say it but when I ask, I get several definitions. So I searched for an answer.

"Uff da" is of Norwegian origin. It's common in the Upper Midwestern states of the United States. It can be used to express surprise, astonishment, exhaustion, relief, and dismay. It roughly means "Rats! Oops! Ouch! Oh no! or Okay!". It has become a mark of Scandinavian roots. Here are some situations I found that "Uff da" could be well used, enjoy! Do any have personal or humorous meaning to you?

- \*Dropping your only egg on the floor
- \*Discovering your girl/boyfriend loves Lutefisk
- \*Having a mouse crawl up your leg on a hay ride
- \*Looking in your rearview window and see a red flashing light
- \*When your friends mock your Ole and Lena jokes
- \*Eating a delicious sandwich, and then discovering you used cat food
- \*Waking yourself up in church with your own snoring
- \*Looking in the mirror and finding out you're not getting better, just older
- \*Eating hot soup with a runny nose
- \*When your birthday cake collapses from the weight of the candles
- \*Spending the last fifteen minutes getting your kid dressed to play in the snow, only for him to now tell you he has to go to the bathroom!
- \*Having to take your kids Trick or Treat in a blizzard

#### And last but not least:

- \*Knowing somewhere in the state of Minnesota is a piece of frozen metal with a piece of your tongue still attached to it!

Even though "Uff da" has many meanings, it all comes back to one thing, **it's purely Norwegian!**

By 12 year old Heritage Member  
Ashley Davis



Our member Kathy Cox moved back to Kissimmee, Florida in early October to be with her daughter and grandchildren. We have no new address for her yet

## Sundfjord's 2009 Cruise

7-day Mexican Riviera

### We invite all lodges to join our cruise

Ports of calls are Cabo San Lucas, Mazatlan and Puerto Vallarta on the ship "Mariner of the Seas" of the Royal Caribbean Cruise Line.

The ship leaves from San Pedro harbor on **March 15, 2009.**

#### PASSPORTS ARE REQUIRED

For us to be seated together in the dining room, the cruise line requests that ONE person from our group makes all the reservations. **DO NOT RESERVE THROUGH A TRAVEL AGENCY** because then you will NOT be seated with our group.



Sundfjord's Vice President Pauline Pederson is in charge of making the reservations. A deposit of \$ 250.00 per person is required for her to make your reservation. Make check payable to **Pauline Pederson** When your reservation is made, you will receive your

confirmation/reservation number from Pauline. Then go on the [www.royalcaribbean.com](http://www.royalcaribbean.com) website and click on "visit your reservation", then enter your confirmation/Reservation number and complete the reservation form. At that time it will give you your cabin number. The balanced you will owe needs to be paid by **January 4, 2009** and you can do it on the Royal Caribbean website with your credit card.

It is recommended that you take out insurance in case something unforeseen should happen.

**We will continue to accept reservations until it is sold out.**

For more information or any questions; contact Pauline at [PEDERSONPAULINE@aol.com](mailto:PEDERSONPAULINE@aol.com)

**So far we have 23 members signed up for the cruise from three different lodges; Soldalen, Peer Gynt and Sundfjord.**

### Wedding



Art Aslesen and Pat Hester have set their wedding date. The marriage will take place on Saturday, April 18, 2009 at 2:00 pm.

~

**Visit Sundfjord's web site at**  
[www.sundfjord.org](http://www.sundfjord.org)

## Vikings at Vinland Lodge

Agnes Deeb, Pauline Pederson and Lise Fleming attended the Salmon dinner at Vinland Lodge # 159 in Temecula on October 12, 2008. We were greeted at the door by a fearsome Viking (President Jack Andersen). The dinner was fabulous and what a dessert table they had with so many cakes and cookies to chose from. We had a wonderful time visiting the Vinland Lodge.



From left; Lise Fleming, Pauline Pederson, Jack Andersen and Agnes Deeb.

## Norsk Kalender til Salgs (Norwegian Calendars for Sale)

The 2009 Norwegian calendars have arrived and we have a limited amount for sale at \$ 12.50 each. These calendars have beautiful pictures of Norway that are adorned with "rosemaling". Have a little bit of Norway hanging on your wall for a full year. See Lise Fleming.

## Sundfjord's Christmas Party Julebord



We will be celebrating Christmas at our December 13 meeting and for the pot-luck meal; we encourage our members to make a Norwegian dish or dessert. If you need a recipe, contact either Nic Sanburg or Lise Fleming.

Santa Claus will be visiting so please bring a wrapped gift for your child/children and put their name(s) on the gift(s).



## Norseman # 91's Julebord

ANNUAL CHRISTMAS DINNER AND DANCE

### Dinner Made by Norseman Ladies Featuring:

Meat balls, pork roast, medisterpølse, fish balls, parsley potatoes, red cabbage, shrimp salad, liver pate, smoked salmon loaf, pickled herring, lefse, assorted salads, cheeses, breads and cookies.

### NO HOST BAR

### Entertainment Featuring:

Live Music from Ed Lafata and the Starlighters

Strolling Magician

Christmas Carols and Dancing Around the Tree.

**Saturday, December 6, 2008**

### Donations:

**First Neighborhood Clubhouse \$ 25.00 – Adults**

31830 Village Center Drive \$ 12.50 - Teen

Westlake Village, CA \$ 10.00 - Under 12

**Reservations required by November 22. No tickets will be sold at the door.**

**Social hour: 5:30 pm**

**Dinner: 6:30 pm**

**Dance: 7:30 pm**

### Information and Tickets:

Sandee Kane phone: (805) 492-9535

1902 Deerfield Street, Thousand Oaks, CA 91362

E-mail: [sandeeinto@yahoo.com](mailto:sandeeinto@yahoo.com)



## Norwegian Joke

A lawyer and a Norwegian are sitting next to each other on a long flight. The lawyer thinking that Norwegians are so dumb he could put one over on them easy....

So the lawyer asks if the Norwegian would like to play a fun game. The Norwegian is tired and just wants to take a nap, so he politely declines and tries to catch a few winks. The lawyer persists, that the game is a lot of fun. "I ask you a question, and if you don't know the answer, you pay me only \$ 5; you ask me one, and if I don't know the answer, I will pay you \$ 500."

This catches the Norwegian's attention and to keep the lawyer quiet, agrees to play the game. The lawyer asks the first question; "What's the distance from Earth to the moon?" The Norwegian doesn't say a word, reaches in his pocket, pulls out a five-dollar bill, and hands it to the lawyer.

Now, it's the Norwegian's turn. He asks the lawyer, "What goes up a hill with three legs and comes down with four?" The lawyer uses his laptop, searches all references. He uses the air phone; he searches the Net and even the Library of Congress. He sends e-mails to all the smart friends he knows, all to no avail. After one hour of searching, he finally gives up. He wakes up the Norwegian and hands him \$ 500. The Norwegian pockets the \$ 500 and goes right back to sleep.

The lawyer going nuts not knowing the answer wakes the Norwegian up and asks, "Well, so what goes up a hill with three legs and comes down with four? The Norwegian reaches in his pocket, hands the lawyer \$ 5 and goes back to sleep. Don't mess with us Norwegians!

Submitted by Char Nelson 5

## Scholarships



The 6<sup>th</sup> District will award three (3) \$ 1,000 scholarships to members in good standing, their children or grandchildren who are Unge Venner members in any lodge in the 6<sup>th</sup> District. They must attend a 4 year accredited college or university in the USA as a fulltime undergraduate in their sophomore, junior or senior year and have a grade point average of 2.5 or better on a scale wherein A=4, B=3, C=2, D=1 and F=0. These scholar-ships can also be awarded to those students in their sophomore, junior or senior year of any four year accredited program at a community college in the USA. When an applicant is deemed worthy of a scholarship (recommended by the 6<sup>th</sup> District Scholarship Committee and approved by the 6<sup>th</sup> District Board) the funds will be jointly paid to the applicant and to the institution he or she is attending. Applications must be submitted to the scholarship committee by April 1 of the application year. Also, the 6<sup>th</sup> District will offer a (1) scholarship to a 2 weeks Concordia Language Camp Summer Session at the Norwegian Village or “Skogfjorden” in the amount of \$ 1,635.00 for a camper over the age of 13 who has attended Camp Norge Language and Heritage Camp. The applicant must be a Heritage or Unge Venner member of a 6<sup>th</sup> District lodge. Visit website [www.ConcordiaLanguageVillages.org](http://www.ConcordiaLanguageVillages.org) for information and applications for the Norwegian Village or “Skogfjorden”. The applicant must also apply directly to and meet all requirements for Concordia Language Camp. Those interested in applying for the scholarship for the Concordia Language Camp may get the District applications from members of the scholarship committee.

**Vern P. Martin**, Chairman, 16985 Kawai Court, Fountain Valley, CA 92708, PH: (714) 839-2502,

e-mail: [vpmartin@dslextre.me.com](mailto:vpmartin@dslextre.me.com)

**Carolyn Dahl**, Member, 13361 East 35<sup>th</sup> Place, Yuma, AZ 85367, PH: (928) 335-1802

e-mail: [KA6LSK@arrl.net](mailto:KA6LSK@arrl.net)

**Patricia E. Jokela**, Member, 10101 Dewey Drive, Garden Grove, CA 92840, PH: (714) 539-2312

e-mail: [patricejoke@aol.com](mailto:patricejoke@aol.com)



## Gift Membership

Are you looking for a special gift for Christmas? Consider giving the gift of heritage, culture and tradition by giving a gift membership. There is no better way to help a loved one reconnect with their heritage and introduce them to Sons of Norway than by giving them a gift membership.

Gift memberships can be purchased by credit card over the phone by calling (800) 945-8851 or by visiting Sons of Norway on the web at [www.sonsofnorway.com](http://www.sonsofnorway.com) Within two weeks, the new member will receive a personalized “Gift Membership” certificate and their new membership card.

This holiday season, give your loved ones a gift that lasts all year long; give a Sons of Norway membership!

## Children's Life Insurance

### VIKING 23

One time payment of \$ 300 or \$ 500 that provides increasing term coverage reaching \$ 25,000 or \$ 50,000 respectively.

**A great gift idea  
for grandchildren**



## Nordic Elite II Universal Life

### Features:

1. Guaranteed life insurance for the rest of your life
2. Lower cost insurance than our previous Universal Life
3. Premiums are lower than our previous Universal Life
4. A new Super Select Non Tobacco Class
5. 5.1% Interest Rate



For all your Sons of Norway benefits, like planning for your retirement, life insurance, annuities or children/grandchildren's Viking 23 Life insurance, contact our Financial Benefit Counselor **Dennis Bureson** at 1(800) 448-2499

e-mail: [res03kn@charter.net](mailto:res03kn@charter.net)

Dennis will be happy to come to your home and this service is FREE to Sons of Norway members.

## Nyheter fra Norge

(News from Norway)

### Adjø til Holmenkollen Holmenkollen coming down



Holmenkollen 30 years ago

The Holmenkollen Ski Jump, which for years has towered over Oslo as the Norwegian capital's main landmark, is in the process of demolition.

The ski jump dates in its present form from the Winter Olympics of 1952. It's been modernized and expanded several times since, but needed a full overhaul if Oslo was to succeed in its bid to host the Nordic Skiing World Championships in 2011.

The city did succeed, and after months of political quarreling over its huge price tag, it finally was decided that a new ski jump will rise in its place on the hilltop that's seen from virtually every corner of the capital. The existing ski jump will be dismantled bit by bit, with its "start house" on top being taken down first. It dates from 1981, and will be lifted from its perch by a crane. Then a mid-section will be removed, followed by the entire slope of the jump until its tower is left standing alone.

The entire dismantling process will take a few months, due to be completed by the end of the year. Then reconstruction will begin. The new ski jump needs to be finished by 2010, when World Championship preliminaries are scheduled to be held at Holmenkollen.

### Aftenposten to shut down English news service

Media house Aftenposten in Oslo, faced with a need to dramatically cut costs, has decided to shut down its nine-year-old English-language news service, "News in English."

An exact shut-down date for "News in English" remained unclear, but was expected at the end of October.

The editorial staff of Aftenposten's "News in English" wishes to thank their thousands of loyal readers around the world for their continued interest in news from Norway over the years.

### Svalbard bans criminal

The Assistant Governor on the Norwegian island Svalbard has barred a 28 year-old man from entering the Arctic Archipelago for two years.

"The man has carried out a large number of crimes and his right to live here has been revoked for two years," says Assistant Governor Lars Fause.

"We don't have the time to watch out for people like this. It becomes a drain on Police resources," says Fause.

Police have the right to refuse entry to Svalbard for ex-convicts, if the authorities think that they are likely to commit new crimes.

### 'Best chef in Europe'

One of Norway's best-known young chefs won the prestigious European culinary competition known as **Bocuse d'Or**.

Geir Skeie beat out some of the best chefs in Europe with his "Salmon Austevoll" and "Lamb Fitjar," using the place names of some very small places indeed in Norway. His first creation featured, simply put, salmon baked in avocado and nori, while his lamb dish involved the saddle and leg, a lamb roll with apricot and lamb sausage.

It was a full Scandinavian team on the winner's platform, with Jonas Lundgren of Sweden placing second and Jasper Agerbæk Kure of Denmark third. But it was Skeie who won the most acclaim, not least from the judges from Switzerland and Luxembourg. "Norway was the best as always," said Russian judge Jerome Coustillas.

A Norwegian also won the competition for wine serving, with Merete Bøe getting the highest marks for her sniffing

